



# Ikinyarwanda

## Igitabo cyo gusomera mu ishuri no mu rugo buri munsi

Umwaka wa 1  
Igihembe cya 1





**Ikinyarwanda**  
**Igitabo cyo gusomera mu ishuri**  
**no mu rugo buri munsi**

Umwaka wa 1  
Igihembe cya 1



# Abagize uruhare mu iyandikwa ry'iki gitabo

## **Abanditse iki gitabo:**

Norma Evans (Umuyobozi ushinzwe imfashanyigisho muri L3)

Dusabe Caroline

Uwiragiye Chantal

Ikiriza Hope

Niyitegeka Dative

Rutabingwa Edward

## **Abajyanama:**

Musabe Joyce (Umuyobozi wungirije ushinzwe Ishami ry'Integanyanyigisho muri REB)

Bacumuwenda Nehemiah

Karera Straton

## **Abakosoye inyandiko:**

Ndandali Didace

Uwambajiyera Claudine

## **Abashushanyije:**

Banza Dolph

Munyurangabo Jean de Dieu

Bizimana Seif

## **Abatunganyije iki gitabo:**

Banza Dolph

Irihose Abdul Rahim

## **Itsinda rishinzwe kwemeza integanyanyigisho n'imfashanyigisho (TAC):**

Dr Musabe Joyce (Umuyobozi w'itsinda)

Nshimiyimana Alexis (Umwanditsi)

Gasana Janvier

Ntaganzwa Damian

Rwambonera François

Nyirandagijimana Anathalie

Karera Straton

© 2013 Rwanda Education Board.

The Rwanda Education Board holds the copyright for the materials in this collection.

This publication is made possible by the support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID). The contents are the responsibility of Education Development Center (EDC) and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

# Ijambo ry'ibenze

Iki gitabo kigenewe umunyeshuri wiga mu mwaka wa mbere cyanditswe mu mwaka wa 2013 n'Ikigo Gishinzwe Guteza Imbere Uburezi mu Rwanda(REB) ku nkunga y'Ikigo cy'Amerika gishinzwe Iterambere Mpuzamahanga (USAID) binyujijwe mu mushinga ushinzwe guteza imbere uburezi (EDC/L3). Ni igitabo kije gufasha mu gushyira mu bikorwa gahunda yo guteza imbere umuco wo gusoma no kwandika mu cyiciro cya mbere cy'amashuri abanza kugira ngo abana bawukurane kuko ari inkingi y'uburezi bufite ireme.

Iki gitabo kizafasha umunyeshuri kwiga gusoma no kwandika akora imyitozo igikubiyemo ndetse yimenyereza gusoma no kwandika uko agenda atera intambwe. Ni igitabo cyanditswe hakurikijwe ihame ryo kuva ku byoroshye ujya ku bikomeye, ku buryo gifasha umunyeshuri gusoma no kwandika uko agenda atera intambwe yunguka ubumenyi n'ubushobozi birushaho gutuma anoza imygire ye ya buri munsi.

Mu gutegura iki gitabo hashingiwe ku mahame y'iyigandero mu bijyanye n'imyigishirize ihamye yo gutoza abana gusoma no kwandika abana bakiri bato ku buryo umwana uzigishwa ibikubiye muri iki gitabo azashobora kugira ubushobozi bw'ibenze butuma akurana umuco wo gusoma kandi akawusigasira mu buzima bwe bwose. Ni yo mpamvu mu gutegura iki gitabo hitabajwe impuguke zinyuranye mu by'uburezi ndetse n'imyigishirize y'indimi cyane cyane ururimi rw'Ikinyarwanda kugira ngo kinogere umwarimu kandi kigirire akamaro abanyeshuri.

Turashimira rero abantu bose bagize uruhare mu kwandika iki gitabo kuko bashyigikiye ku buryo bw'umwihariko igikorwa cyo gutoza abana wo gusoma no kwandika mu mashuri abana bakiri bato. Turasaba kandi abantu bose bazasoma n'abazakoresha iki gitabo gutanga ibitekerezo basanga byarushaho gutuma kirushaho kunogera abo kigenewe.

## **Dr. RUTAYISIRE John**

Umuyobozi Mukuru w'Ikigo Gishinzwe  
Guteza Imbere Uburezi mu Rwanda (REB).

# Ishakiro

Iriburiro.....	ii
<b>Imbonerahamwe y'inyuguti.....</b>	<b>1</b>
<b>Icyumweru cya 1.....</b>	<b>2</b>
Gutoza abana gufata ikaramu neza: Imisharabiko.....	2
<b>Icyumweru cya 2.....</b>	<b>3</b>
Amazina y'inyuguti.....	3
<b>Icyumweru cya 3.....</b>	<b>6</b>
Amazina y'inyuguti .....	6
<b>Icyumweru cya 4.....</b>	<b>9</b>
Inyajwi I i.....	9
<b>Icyumweru cya 5.....</b>	<b>10</b>
Inyajwi O o U u.....	10
<b>Icyumweru cya 6.....</b>	<b>11</b>
Inyajwi A a E e.....	11
<b>Icyumweru cya 7.....</b>	<b>12</b>
Ingombajwi R r .....	12
Agakuru:Roreroarorora.....	14
<b>Icyumweru cya 8.....</b>	<b>19</b>
Ingombajwi K k.....	19
Agakuru:Ikirurakirarira.....	21
<b>Icyumweru cya 9.....</b>	<b>26</b>
Ingombajwi B b.....	26
Agakuru:Rubibi.....	28
Isuzumabumenyi.....	33
Ibitabo n'inyandiko byifashishijwe .....	36

# Iriburiro



Iki gitabo cyo gusomera mu ishuri no mu rugo buri munsi, gikubiyemo imyitozo, udukuru two gusoma, ndetse, n'imyitozo abana bakorera mu ishuri no mu rugo buri munsi, bafashijwe n'ababyeyi babo cyangwa abo babana.

Ni ngombwa ko abanyeshuri batahana ibi bitabo byo gusoma buri munsi, kugira ngo abo babana mu rugo babafashe gukora imyitozo iteganijwe. Muri iki gitabo harimo kandi amabwiriza asobanurira abana n'ababyeyi babo uko buri mwitoto ukorwa.

Mu ntangiriro z'iki gitabo, hari imbonerahamwe y'inyuguti yifashishwa cyane cyane mu gihe cyo kuririmba itonde ry'inyuguti. Ku mpera y'iki gitabo, hari imyitozo y'isuzumabumenyi ijyanye n'ibyizwe byose mu gihembwe cya mbere. Abana barakangurirwa gukorera mu rugo imyitozo ijyanye n'ibyo bize mu ishuri buri munsi.

Mu cyumweru kibanza cy'ighembwe cya mbere, abana batozwa gufata ikaramu neza no guca imirongo inyuranye mu rwego rwo kubategura kwandika. Mu cyumweru cya kabiri n'icya gatatu abana biga kuririmba itonde ry'inyuguti z'lkinyarwanda ndetse no guca imirongo ijyanye na zo.

Kuva mu cyumweru cya kane kugera mu cya gatandatu abana biga gusoma no kwandika inyajwi. Kuva mu cyumweru cya karindwi ni bwo abana batangira kwiga ingombajwi ndetse no gusoma no kwandika amagambo, interuro n'udukuru tujyanye n'ingombajwi biga muri buri cyumweru.

Udukuru two gusoma ni imyandiko abanyeshuri bashobora kwisomera ubwabo cyangwa se bafashijwe mu buryo bworoheje na mwarimu wabo, umubyeyi wabo cyangwa se undi muntu babana.

Ibi biterwa n'uko iyo myandiko iba ikubiyemo amagambo agizwe n'inyuguti abana baba baramaze kwiga.

Uko umwaka ugenda ni na ko abana bagenda bamenya gusoma. Nyuma yo gutahura inyuguti, kumenya kuyisoma no kuyandika, abana bashobora kwisomera amagambo, interuro ndetse n'udukuru bijyanye.

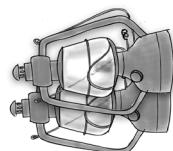
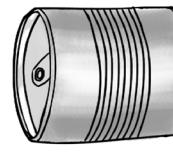
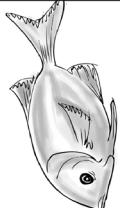
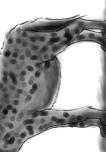
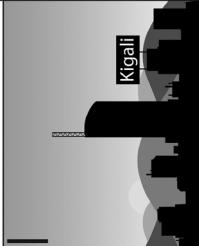
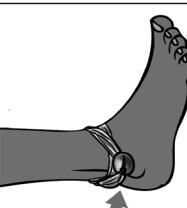
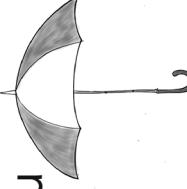
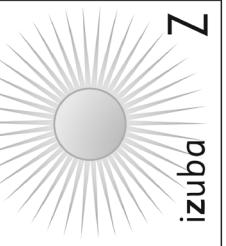
Ababyeyi cyangwa abandi babana n'abana barakangurirwa kubafasha kuba abasomyi beza no kubakundisha gusoma babagenera nibura iminota 20 buri munsi yo kubasomera ibyo bize mu ishuri uwo munsi cyangwa mu masomo yabanje.

Mu gihe abana basoma, ni byiza kubashishikariza kwitegereza neza no gushyira urutoki ku nyuguti cyangwa se amagambo uko bayasoma. Niba umwana adashobora gusoma inyuguti, ijambo cyangwa se interuro, ni ngombwa kubimusubirishamo. Mu gihe akomeje kunanirwa kubisoma ni byiza kumufasha no kumusobanurira uko iyo nyuguti, ijambo cyangwa iyo nteruro bisomwa.

Ni byiza kandi kwibuka gushimira umwana ku nyuguti cyangwa se ijambo asomye neza cyangwa agerageje gusoma neza. Kumushimira bimutera umwete wo gukomeza kugergeza no gukora neza kurushaho.

Imyitozo yo gusomera mu rugo ni inkingi ikomeye mu rwego rwo guteza imbere umuco wo gusoma. Kubera iyo mpamvu, amashuri arasabwa gushishikariza ababyeyi cyangwa abandi babana n'abana gusoma no kubibashyigikiramo.

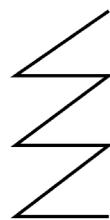
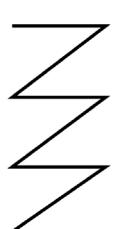
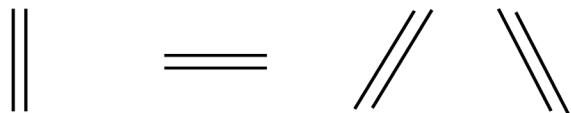
# Imbonerahamwe y'inyuguti

	<b>a</b>		<b>b</b>		<b>c</b>		<b>d</b>		<b>e</b>		<b>f</b>		<b>ifi</b>	<b>F</b>	
<b>amatara</b>	<b>A</b>	<b>ibaba</b>	<b>B</b>	<b>icebe</b>	<b>C</b>	<b>dodo</b>	<b>D</b>	<b>idebe</b>	<b>E</b>		<b>K</b>		<b>Kigali</b>	<b>L</b>	
<b>Gasuku</b>	<b>G</b>	<b>ihene</b>	<b>H</b>	<b>igi</b>	<b>I</b>	<b>ijana</b>	<b>J</b>	<b>ikirura</b>	<b>K</b>		<b>r</b>		<b>Samusure</b>	<b>S</b>	
<b>meme</b>	<b>M</b>	<b>ino</b>	<b>n</b>	<b>omo</b>	<b>O</b>	<b>ipapayi</b>	<b>P</b>	<b>radiyo</b>	<b>R</b>		<b>y</b>		<b>izuba</b>	<b>Z</b>	
<b>teremusi</b>	<b>T</b>	<b>umutaka</b>	<b>U</b>	<b>ivi</b>	<b>V</b>		<b>W</b>		<b>Y</b>		<b>iyugi</b>	<b>Y</b>		<b>izuba</b>	<b>Z</b>

## Icyumweru cya 1: Gutoza abana gufata ikaramu neza.



Igana guca iyi misharabiko mu ikayi yawe.



1



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

a

b



a..b..a..b..b..a..a..b..a..b

2



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

c

d



c..d..c..d..c..d..c..d..c..d..c



c..d..c..a..a..a..d..d..c..c..d



a b c d

**3**



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

**e**

**f**



e..f..e..f..e..f..e..f..e..f..e..f



e..f..b..e..d..f..a..c..e..f..b



a b c d e f

**4**



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

**g**

**h**



g..h..g..h..g..h..g..h..g..h..g..h



g..h..b..g..f..h..a..c..e..h..



a b c d e f g h

**4**

5



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

i

j



i..j..b..e..d..f..a..c..i..h..g



a b c d e f g h i j

6



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

k

l



k..l..k..l..k..l..k..l..k..l..k..l..k..l..



k..l..b..e..d..j..f..a..c..i..h..g



a b c d e f g h i j k l

1



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

m

n



m..n..m..n..n..m..m..n..m



m..j..b..e..d..f..a..c..n..h..g..k..l..i



a b c d e f g h i j k l m n

2



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

o

p



o..p..o..p..p..o..o..p..o..p



b..g..d..k..r..a..l..c..i..e..p..b..f..j..m..n..h..o..p



a b c d e f g h i j k l m n o p

**3**



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

**r**

**S**



r..s..r..s..s..r..r..s..r..s



r..g..d..r..a..l..c..i..s..e..p..b..j..m..n..h..o



a b c d e f g h i j k l m n o p r s

**4**



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

**t**

**u**



t..u..t..u..t..u..t..t..u..t..u..t..u



t..u..b..g..t..k..r..u..a..j..t..c..i..s..e..p..u



a b c d e f g h i j k l m n o p r s t u

**5**



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

**V**

**W**



v..w..v..w..w..v..v..w..v..w



v..w..b..u..d..f..a..c..i..h..g..l..r..s..p..t..j..m..k



a b c d e f g h i j k l m n o p r s t u v w

**6**



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

**y**

**z**



y..z..y..z..y..z..y..z..y..z..y..z..y



y..n..k..r..b..m..e..d..v..l..w..f..p..a..c..i..h..g



a b c d e f g h i j k l m n o p r s t u v wyz

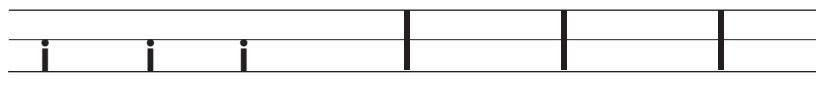
## Icyumweru cya 4

## Inyajwi ii

1



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.



2



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.



i | i | i | i



a e i o u



g c b e r d



b m | r i f



u a j k o p



| h r i w z

## Icyumweru cya 5

## Inyajwi u U o O

1



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

u u u U U U



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

o o o O O O

2



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.



u O o U u



i e u o a



o c U p u d



a j b e r U



f r y a o O



l O r i w U

**1**

Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

a a a A A A



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.

e e e E E E

**2**

Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uyisoma.



a A E U e i



I e u o a E



E c O d p u



e j F p d b



t r O a y A



i O U s v U

1



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko ujisoma.

r r r R R R

2



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti cyangwa umugemo uko ubisoma.



a e i o u



re ri ro ra ru



A ri O Ru E ra



Re O i Ra Ro re



ru e u ro a o



Ri a ri re i U



Andukura iyi migemo mu ikaye yawe.

Ra Ri Ru re ro

**3**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko urisoma.

1. rurerure

4. arura

2. ururo

5. arurira

3. ararira

6. Rorero



Andukura iri jambo mu ikayi yawe.

arurira

**4**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko usoma iyi nteruro.

Rora uru ruro.

**5**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko usoma iyi nteruro.



Rorero arara arira.

Kora amagambo uhuza ibice by'amagambo bikurikira, hanyuma uyandike mu ikayi yawe

1. ara → rero

2. Ro → rira

3. u → ruro

**6**



Tondeka aya magambo ukore interuro yumvikana hanyuma uyandike mu ikayi yawe.

uru Rora rurerure ruro.

1

## Rorero arorora



2



Rorero arorora.

3



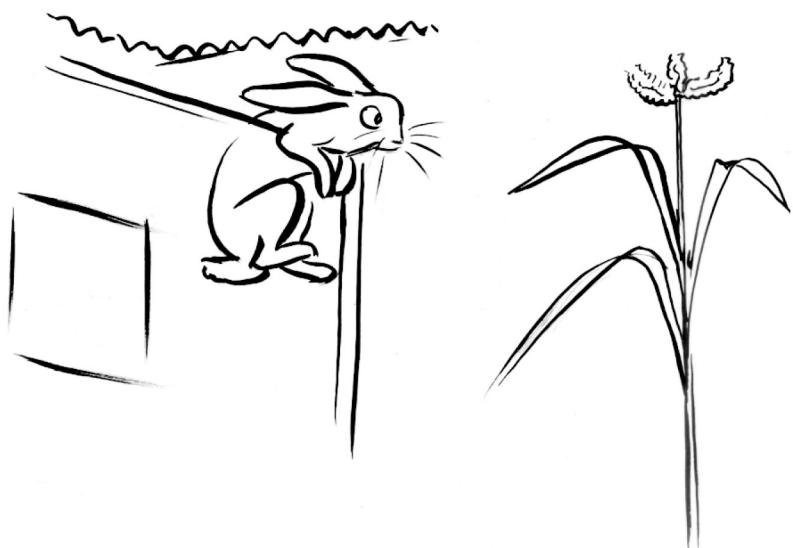
Rorero arorora Roro.

4



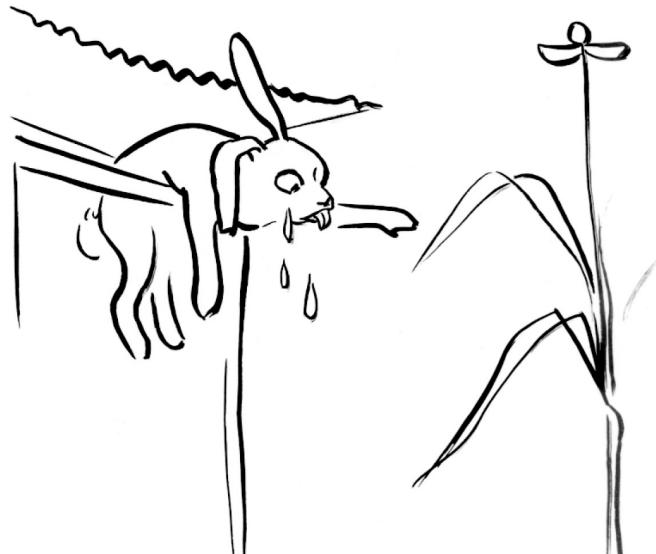
Roro irurira.

5



Roro irarora ururo.

6



Roro irarira.

7



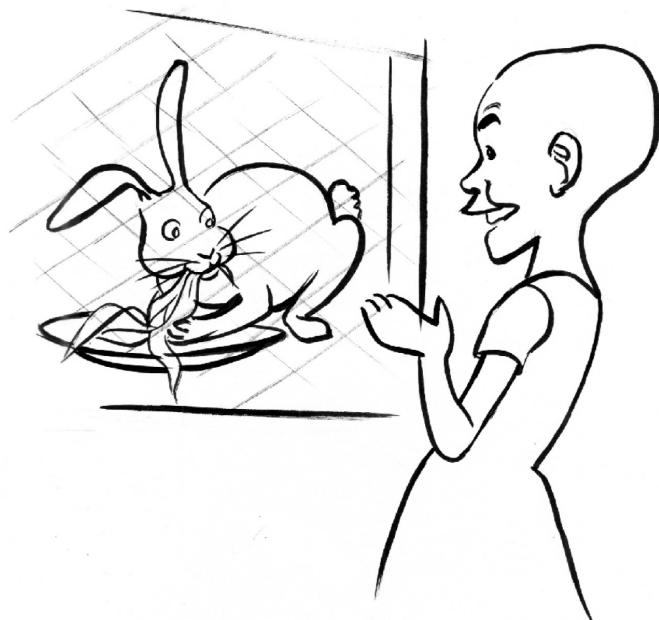
Rorero ararora Roro.

8



Rorero ararurira Roro.

9



Roro iririra.

10

Ushingiye kubivugwa mugakuru, Hitamo ijambo rimwe muri  
aya wuzuze interuro ikurikira.

arorora arakubita ararurira aririra

Rorero ..... Roro.

1



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko uysoma.

k	k	k	K	K	K
---	---	---	---	---	---

2



Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti cyangwa umugemo uko ubisoma.



a e i o u



ka ke ki ko ku



I ro ka ke ri



Ki O ru Ku Ko



ra E Ko ki ke



ru ka ri ke I



Andukura iyi migemo mu ikayi yawe.

Ka	ki	Ku	ke	ko
----	----	----	----	----

**3**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko urisoma.

1. ikirura
2. Karera
3. urukero
4. ikara
5. akarere
6. ikoro



Andukura iri jambo mu ikayi yawe.

urukero

**4**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko usoma iyi nteruro.

Karera ararora Rukarakara.

**5**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko usoma iyi nteruro.



Rukara arakora ikiraro.

Kora amagambo uhaza ibice by'amagambo bikurikira, hanyuma uyandike mu ikayi yawe

- |        |      |
|--------|------|
| 1. iki | kara |
| 2. aka | rura |
| 3. i   | rere |

**6**

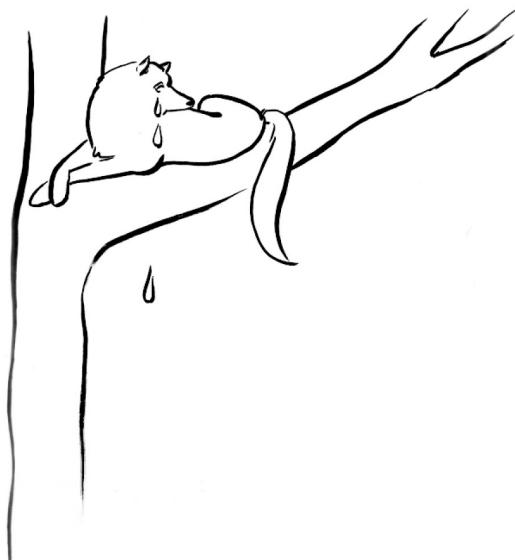


Tondeka aya magambo ukore interuro yumvikana hanyuma uyandike mu ikayi yawe.

uru Akira rukero.

1

## Ikirura kirarira

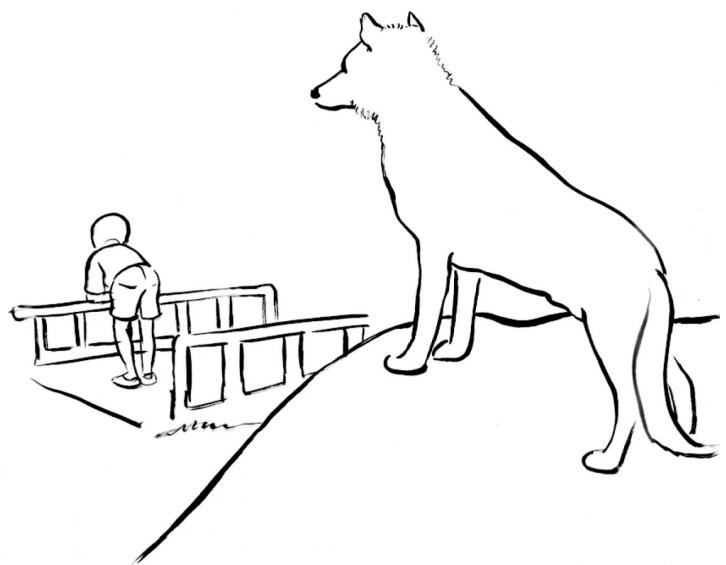


2



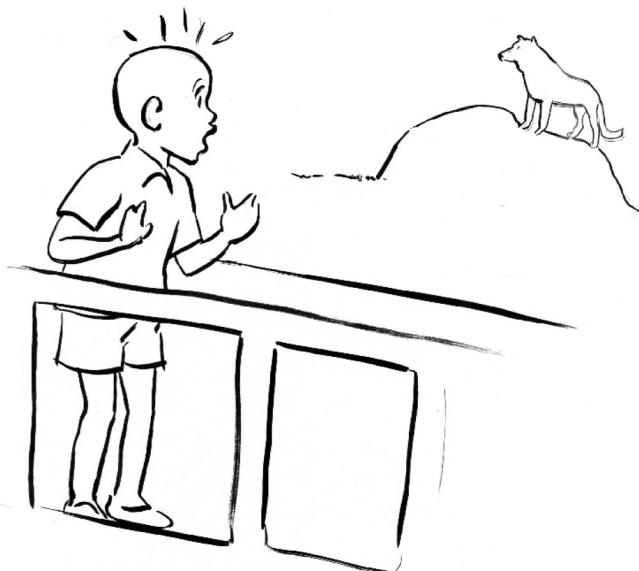
Karerera ararora ikiraro.

3



Ikirura kirarora Karera.

4



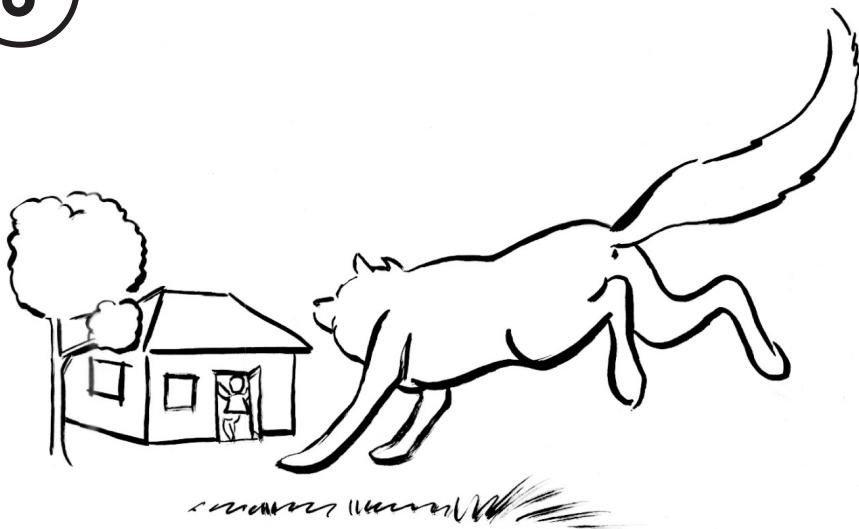
Karera ararora ikirura.

5



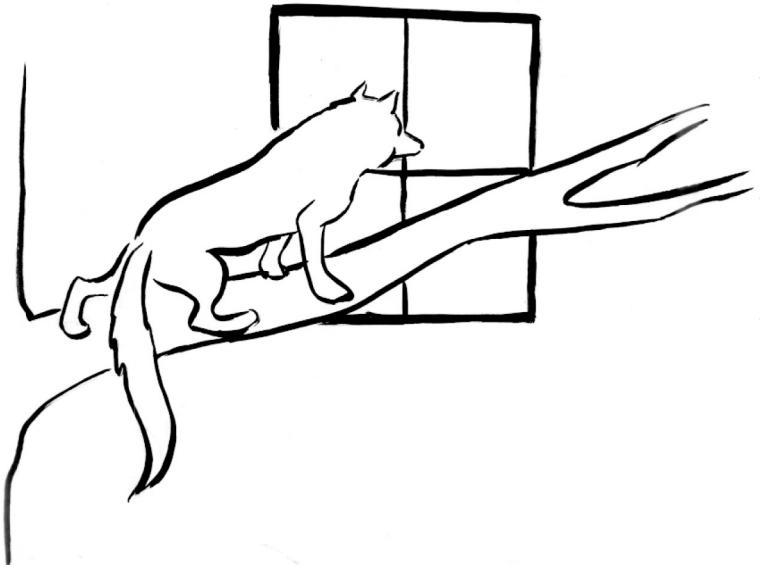
Karera ariruka.

6



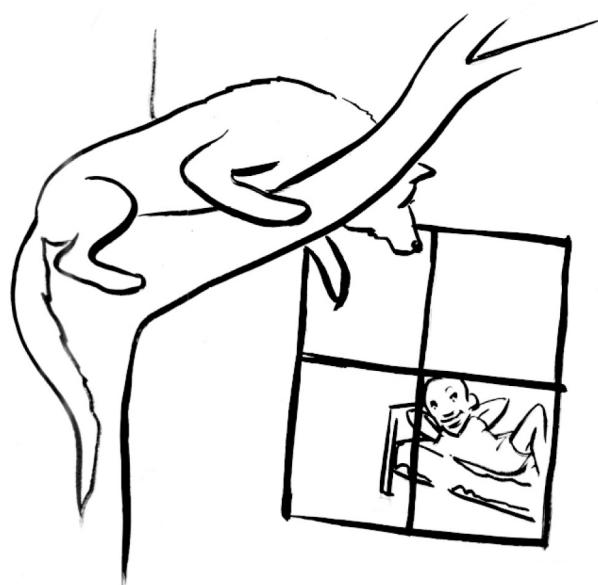
Ikirura kiriruka.

7



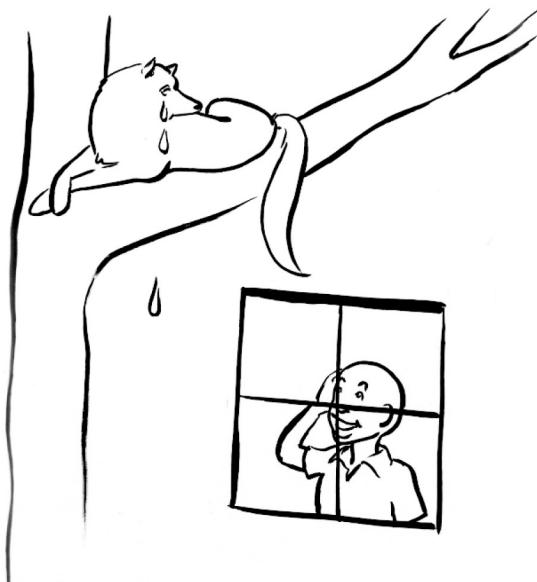
Ikirura kirurira.

8



Karera ari ku kariri ke.

9



Ikirura kirarira.

10

### **Subiza ibibazo bikurikira:**

1. Ni bande bavugwa muri iyi nkuru?
2. Mu ntangiriro y'inkuru Karera yari ari he?
3. Igihe Karera yari ari ku kiraro, ikirura cyakoraga iki?
4. Kuki Karera yirutse?
5. Ikirura kimerewe gite mu mpera y'igi nkuru?

**1**

Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti uko ujisoma.

b b b b B B B B

**2**

Shyira urutoki munsi ya buri nyuguti cyangwa mugemo uko ubisoma.



a e i o u



ba be bi bo bu



Bi ru ko Bu ra bo



ka E ri Ba Bo be



Ro e bu bo ki O



A ba bi ke re bu



Andukura iyi migemo mu ikaye yawe.

Ba bi Bu be bo

**3**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko urisoma.

1. baba
2. kubara
3. uburo
4. iriba
5. ubuki
6. Rubibi



Andukura iri jambo mu ikayi yawe.

i r i b a

**4**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko usoma iyi interuro.

Baba irabiba uburo.

**5**



Shyira urutoki munsi ya buri jambo uko usoma iyi interuro.

Bukaka arakuba urubobi.



Kora amagambo uhuza ibice by'amagambo bikurikira, hanyuma uyandike mu ikayi yawe

- |        |      |
|--------|------|
| 1. ubu | bibi |
| 2. Ru  | ro   |
| 3. iba | ba   |



**6**



Tondeka aya magambo ukore interuro yumvikana hanyuma uyandike mu ikayi yawe.

ibaba arareba Kabera.

1

# Rubibi

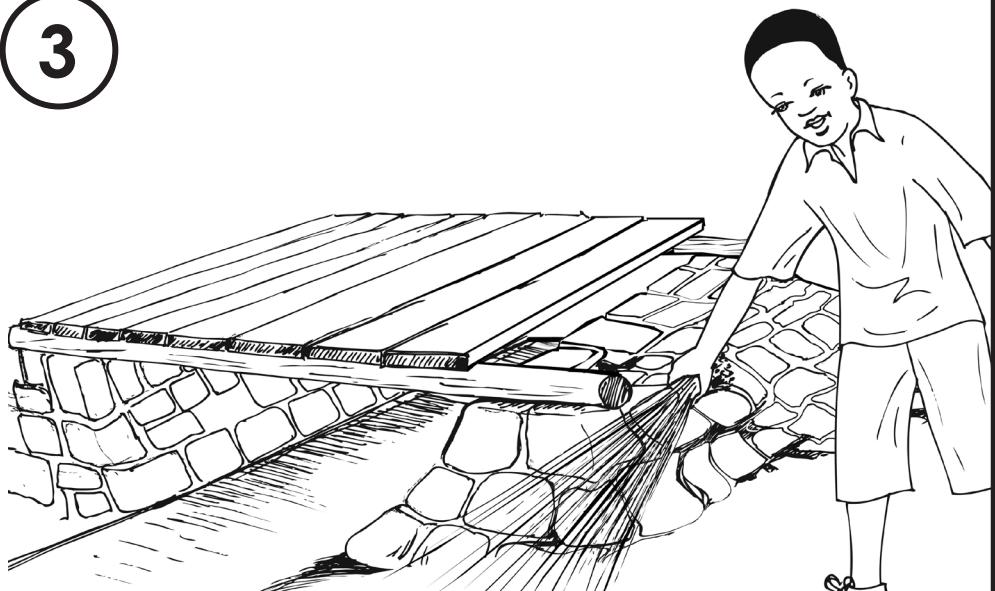


2



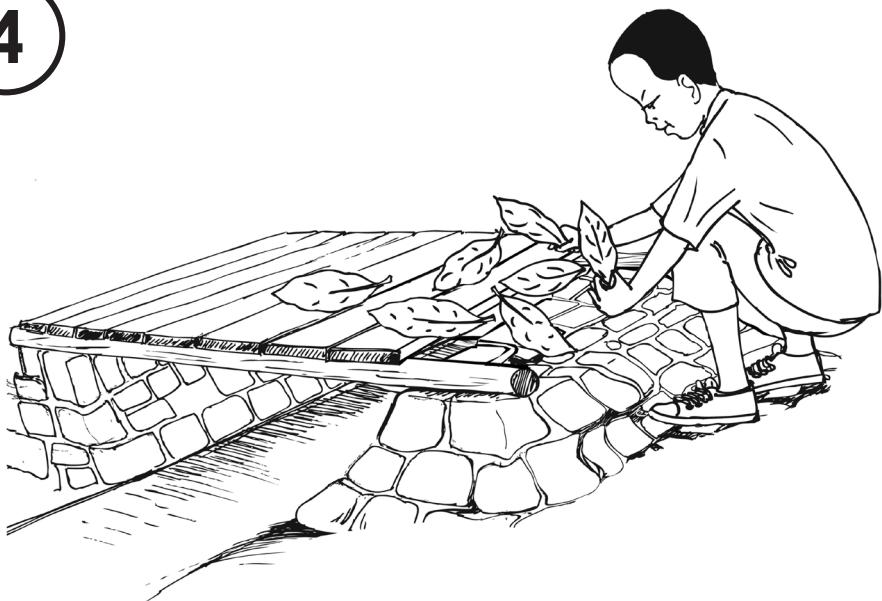
Rubibi ararora ikiraro.

3



Rubibi arakubura urubobi.

4



Rubibi arakura ibibabi ku kiraro.

5



Rubibi arubaka ikiraro.

6



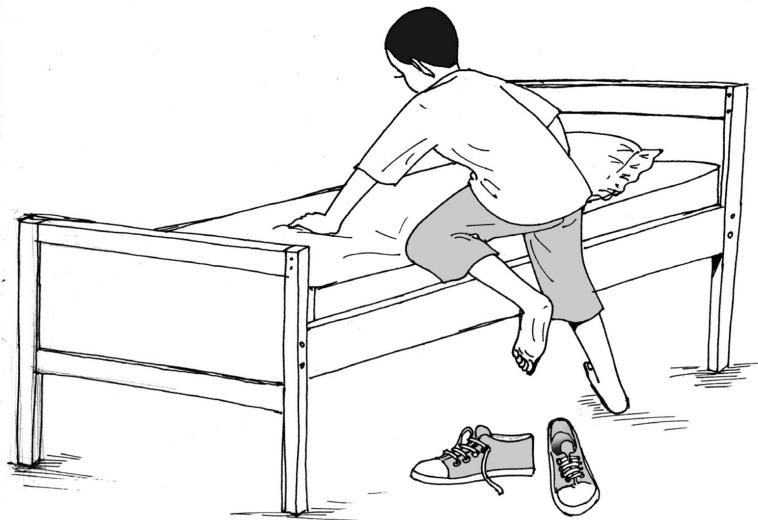
Rubibi arabara uburo.

7



Rubibi arabiba uburo.

8



Rubibi arurira uburiri.

9



Rubibi ari ku buriri.

10

Ushingiye kubivugwa mugakuru, Hitamo ijambo rimwe muri aya wuzuze interuro ikurikira.

arubaka ararera uburo arurira

Rubibi ..... ikiraro.

# Isuzumabumenyi



**Umwitoto wa 1:** Soma imigemo ikurikira ugenda ushyira urutoki kuri buri mugemo uko uwusoma.

1. a                    e                    i                    o                    u

2. ra                    re                    ri                    ro                    ru

3. ka                    ke                    ki                    ko                    ku

4. ba                    be                    bi                    bo                    bu



**Umwitoto wa 2:** Soma amagambo akurikira ugenda ushyira urutoki kuri buri jambo uko urisomye.

1. Rorero              2. ararira              3. ururo

4. Karake              5. akarere              6. kaki

7. ibaba              8. kubara              9. Barubara



**Umwitoto wa 3:** Soma interuro zikurikira ugenda ushyira urutoki kuri buri jambo uko urisomye.

1. Karera ari ku iriba.

2. Rubibi arurira uburiri.



**Umwitoto wa 4:** Tondeka iyi migemo ukore amagambo maze uyandike mu ikayi yawe.

1. ro - ru - u

2. ka - Ru - ra

3. ra - i - ro - ki

4. ra - u - re

5. ba - ku - bi

6. re - Ba - ro



**Umwitoto wa 5:** Hitamo inyuguti ibura wuzuze amagambo akurikira maze uyandike mu ikayi yawe.

1. iror... ( a o u)

2. a...arir... ( i a r )

3. i...ere ( b a r )

4. i...irori ( m b i )

5. i...ara ( k e r )



## Ibitabo n'inyandiko byifashishijwe

- Abadzi, H. 2006. Efficient learning for the poor. Washington, DC: The world Bank.
- Bus, A., M. Van IJzendoorn, & A. Pellegrini. 1995. Joint book reading makes for success in learning to read: A meta-analysis on intergenerational transmission of literacy. *Review of Educational Research* 65:1-21
- Clay, M. 1979. The early detection of reading difficulties. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Cummins, J. 1979. Linguistic interdependence and the educational development of bilingual children. *Review of Educational Research* 49:222-51
- Dickinson, D., & M. Smith. 1994. Long-term effects of preschool teachers'book readings on low-income children's vocabulary and story comprehension. *Reading Research Quarterly* 29:104-22
- Dyson, A.H. 1988. Appreciate the drawing and dictating of young children. *Young Children* 43(3):25-32
- Edition Bakame. 2007. Igitabo cy'umunyeshuri, umwaka wa kabiri, Kigali.
- Edition Bakame. 2007. Igitabo cy'umunyeshuri, umwaka wa mbere, Kigali.
- Edition Bakame. 2010. Ikinyarwanda, Ikitabonezamvugo cy'amashuri abanza n'ayisumbuye, Kigali.
- Eller, R., C. Pappas, & E. Brown. 1988. The lexical development of kindergartners: Learning from written context. *Journal of Reading Behavior* 20:5-24
- Elley, W. 1989. Vocabulary acquisition from listening to stories. *Reading Research Quarterly* 24:174-87
- Gay Su Pinnell & Irene C. Fountas. 2003. Phonics lessons, Heinemann.
- Gibson, E., & E. Levin. 1975. The psychology of reading. Cambridge, MA: MIT Press.
- Graves, D. 1983. Writing: Teachers and children at work. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Institut de recherche scientifique et technologique (IRST). 2011. Inkoranya y'Ikinyarwanda mu Kinyarwa, MAGANEM, Kigali.
- Karweit, N., & B. Wasik. 1996. The effects of story reading programs on literacy and language development of disadvantaged pre-schoolers. *Journal of Education for Students Placed At-Risk* 4:319-48
- Minisiteri y'Uburezi. 2004. Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubusukashatsi - Ikigo cy'igihugu gishinzwe integanyanyigisho, Integanyanyigisho z'Ikinyarwanda mu mashuri abanza: Icyiciro cya mbere, Kigali.
- MK. 2007. Ikinyarwanda, Igitabo cy'umunyeshuri, umwaka wa kabiri, Kigali.
- MK. 2007. Ikinyarwanda, Igitabo cy'umunyeshuri, umwaka wa mbere, Kigali.
- Morrow, L.M. 1988. Young children's responses to one-to-one readings in school settings. *Reading Research Quarterly* 23:89-107
- Sulzby, E. 1985. Kindergartners as writers and readers. In *Advances in writing research*, ed. M.Farr, 127-99. Norwood, NJ: Ablex.
- Wells, G. 1985. The meaning makers. Portsmouth, NH: Heinemann. t, G., D. Arnold, J. Epstein, A. Angell, M. Smith, & J. Fischel.
- Wong Fillmore, L. 1991. When learning a second language means losing the first. *Early Childhood Research Quarterly* , 6:323-46







